



# Mediterranean Voices

Oral History and Cultural Practice  
in Mediterranean Cities



# Mediterranean Voices

- A project of oral history and cultural practice in Mediterranean cities
- Raising awareness of the Mediterranean's shared cultural heritage
- Providing a platform for silent or muted voices to speak
- Promoting sustainable development
- Strengthening regional stakeholder networks

# Cities of the network



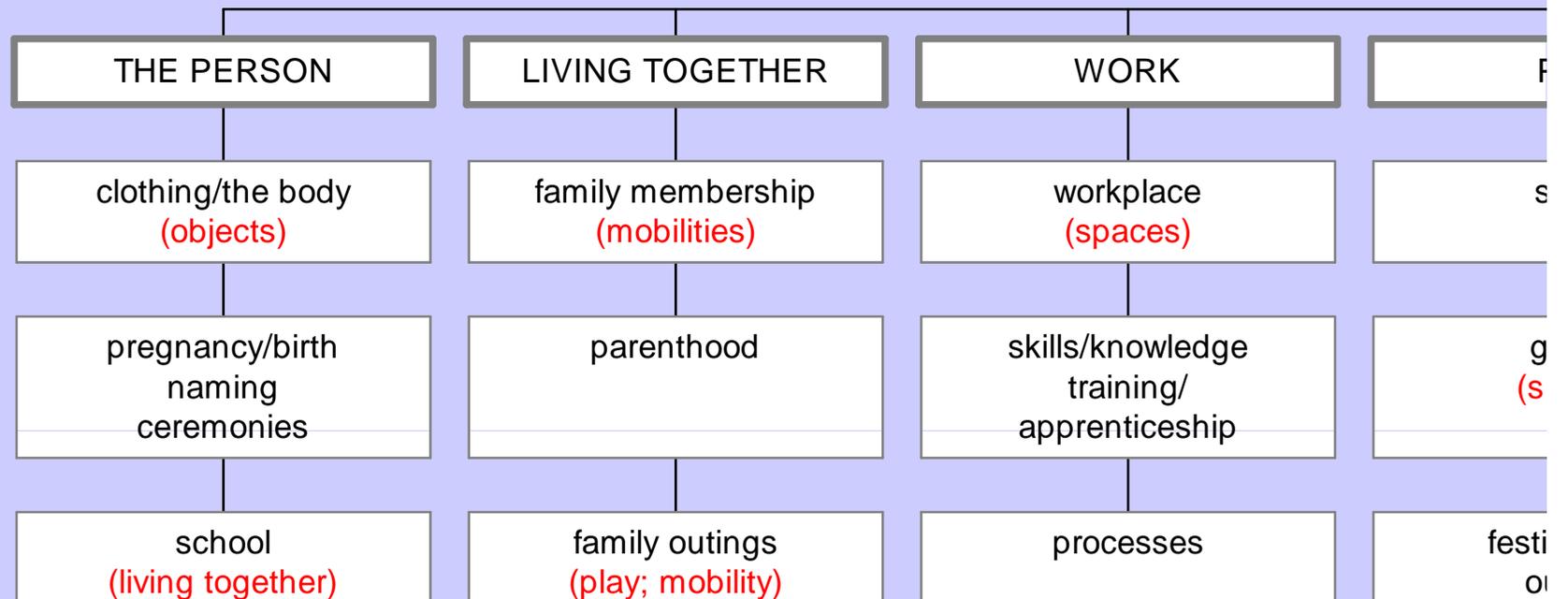
# Methodology



- Multi-sited research in 13 cities simultaneously
- Local teams in each of the cities of the network conducted ethnographic fieldwork and oral history interviews
- Local ‘user groups’ identified in the course of fieldwork

# Medvoices website

14



# Coordination and management

- Local project management
- Central coordination and monitoring through consortium meetings, field site visits and innovative IT



# Training

- Training and support in fieldwork techniques, mounting exhibitions and documentary film making



# Med Voices database



- A 'virtual Med' rather than simply an archive
- Capturing, Authoring, Uploading & Categorisation all done 'locally/remotely'

# Search the database



The screenshot shows the search interface of the MediterraneanVoices database. At the top, there are logos for the European Union and the European Heritage project. The main heading is "Search Med-Voices". Below this is a search input field with a "Search" button. To the left of the search field is a vertical sidebar with a "Search" button and a "Home" link. Below the search field are "Advanced Search Options" with several filters:

- By Theme:  The Person
- By Sub-theme:  Clothing/The Body
- By Location:  Granada (Spain),  Las Palmeras de St. Isidro,  London (UK)
- By Language:  English,  French,  Spanish,  Italian
- By Resource type:  Audio,  Flash,  Image,  PDF

At the bottom of the sidebar, there are links for "What's new today", "What's new this week", and "What's new this month". A copyright notice at the bottom reads: "Unless otherwise stated all material copyright MediterraneanVoices".

- Database searchable:
  - Theme / sub-theme
  - Location
  - Media type
  - Language



The screenshot shows the search results page of the MediterraneanVoices database. The heading is "Search results". Below this is a "Refine search..." section and a "Resources found: 103" section. The results are displayed in a table with the following columns: Resource type, Resource description, Location, Resource ID, and Language.

Resource type	Resource description	Location	Resource ID	Language
	<b>## The absent center</b> The Avinguda [Avenues] of Ciutat de Mallorca are the crisscross of the Historic Centre. Where there is now a perimeter of vehicular traffic, there used to be the Renaissance walls that were pulled down at the beginning of the 19th century.	Ciutat de Mallorca	2757-44	Catalan
	<b>## In the shape of the city</b> A main hub located, street map of Ciutat de Mallorca to be found in many different places of the city, in this case placed in the Avinguda [Avenues], the perimeter, with the stoppage, Avinguda, where the centrality and the important urban area of the Historic Centre.	Ciutat de Mallorca	2236-99	Catalan
	<b>## In the heart of the city</b> This text explains the importance of the Historic Centre for the ethnographic research of the town of Ciutat de Mallorca, during the PERIS (Inner Urban Special Planning Schemes) to be found in their books as a starting point.	Ciutat de Mallorca	111-23	Catalan
	<b>## Urban and continuity</b> A streetmap of Ciutat de Mallorca elaborated by Antoni Corriu de 1944. It shows the urban layout from the 19th century.	Ciutat de Mallorca	100-10	Catalan

- Results show summary, language & media type

# Digital images



This project has been part-financed by the European Union





[Home](#) [Introduction](#) [Cities](#) [Partners](#) [News & Events](#) [Contact Us](#) [Resources](#) [Links](#)

[Home](#) - [Search](#) - [Moda 14 / Moda deniz klubünde görüşme](#)

[Search](#)

[Help](#)

### Related Resources

[Moda 01 / interview in historical pharmacy](#)

[Moda 02 / historical Moda pier](#)

[Moda 03 / "Eglise de l'Assomption" church](#)

[Moda 04 / Neighbourhoods in Moda tramvay](#)

[Moda 06 / Moda Deniz Kulübü](#)

[Moda 07 / Moda Sahil](#)

[Moda 08 / Eczacı Melih bey](#)

## Moda 14 / Moda deniz klubünde görüşme



[Show full size](#)

Suna Sipahi: "İskelenin üzerinde dans ederdik tabi biz o zaman küçüğüz, deniz kulübüne gideriz, gidemeyiz o başka da, o orkestranın müziğinden istifade ederek, iskelenin üstünde dans ederdik. Bunları yapabiliyoduk yani..." (19.08.2003 tarihinde)

The Person



Living Together



Work



Worship



Objects



Spaces



Play



# Digital sounds



- This recording taken by the local project team in Valletta, is of an Impromptu band playing traditional Maltese instruments such as zaqq, zummara and tambur in a bar during Carnival in Malta

# Digital video clips

- “Aunt Pembe”, a Balkan immigrant sings a school song she had learned in Tutrakan (Bulgaria) from where she had migrated.



# Making the intangible tangible...

- The project has used many different ways of creating tangible products and outputs from the collection of intangible media
- Bringing in 'new' audiences

# Making the intangible tangible...



## fragments from the past

cinema in the lives of London's Turkish-speaking communities

multi-media exhibition including  
documentary by Hakan Demiralay & Vedide Kaymak  
portraits by Barbara & Zafar Baran

exhibition designed and produced for  
Mediterranean Voices by Vedide Kaymak

A multi-media exhibition capturing the practices and pleasures of going to the cinema amongst the capital's Turkish-speaking communities. Through interviews, photographs, video shots and film archives, the exhibition reconstructs the role of the cinema as a cultural institution, both in framing memories of home, and adapting to life in London.

Exhibition runs from 6-12 December 2004

Opening times 1-6 pm

Abney Public Hall  
73a Slope Newington Church St  
London N16 0AS  
tel: 020 7923 9332  
email: info@abneypublichall.co.uk  
www.abneypublichall.co.uk



www.med-voices.org



Project implemented by London Metropolitan University  
Coordination: ICTD, London Metropolitan University  
tel: +44 (0)20 7133 3035  
email: j.kakur@londonmet.ac.uk  
www.londonmet.ac.uk/ictd



Med-Voices part-funded by the European Union



- Exhibitions
  - Static or 'roving'
  - Traditional panels
  - + video
  - + sounds

# Creative formats for exhibitions...



- Memories evoked through montages, soundscapes and other objects

# 'inclusive' events...



# 'inclusive' events...



# 'inclusive' events...



# 'inclusive' events...



# 'inclusive' events...



# 'inclusive' events...



# 'inclusive' events...



# Creative formats for exhibitions...



- Interaction with the exhibits



- Interviewees and informants attend

# Making the link between 'tangible' and 'intangible' heritage...



Buyuk Han, Nicosia

Casa de Colon,  
Las Palmas de Gran  
Canaria



# ... and across the region

**Regional Partners' Meeting Conference**  
 Contentious Politics and the Economic Opportunity Structure: Mediterranean Perspectives  
 October 17-20, 2003  
 University of Crete, Rethymno

The conference aims primarily towards the development of a scientific network on Mediterranean Contentious Politics. Charles Tilly, world expert on Contentious Politics honored in the conference, contributed significantly to this meeting by linking his Mediterranean studies with the project's participants.

**Συνέδριο στα πλαίσια Περιφερειακής Σύσκεψης**  
 Συγκρουσιακές Πολιτικές και η Δομή Οικονομικών Ευκαιριών: Μεσογειακές Προοπτικές

17-20 Οκτωβρίου, 2003  
 Πανεπιστήμιο Κρήτης, Ρέθυμνο

Το συνέδριο έχει ως πρόβλημα σκέψης την δημιουργία ενός επιστημονικού δικτύου σε θεματικές που αφορούν με συγκρουσιακό ζήτημα του Μεσογειακού χώρου. Ο καθηγητής Charles Tilly, διεθνώς αναγνωρισμένος σε θέματα Συγκρουσιακών Πολιτικών, ο οποίος τιμήθηκε κατά τη διάρκεια του συνεδρίου, συνεισέφερε σημαντικά στην εξέλιξη του προγράμνου δικτύου.

**Participants include / Συμμετέχουν οι:**  
 Abdelmajid Aïme (Université de Marseille), Rod Ayo (University of Amsterdam), David Clark (Bologna), Gerhan Binkman (Eindhoven University), and Jermal Oshan (Mimar Sinan University), Chares Demetriou (Columbia University), Mouna El-Ghannouchy (Columbia University)

**Mediterranean Voices:**  
 Oral History and Cultural Practice in Mediterranean Cities

**Μεσογειακές Φωνές:**  
 Προφορική Ιστορία και Παιδιατρική Πρακτική σε Πόλεις της Μεσογείου

**Med-Voices**  
 ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗΣ  
 UNIVERSITY OF CRETE

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**  
 LONDON  
 UNIVERSITY OF LONDON

**This project is part funded (80%) by the European Union**

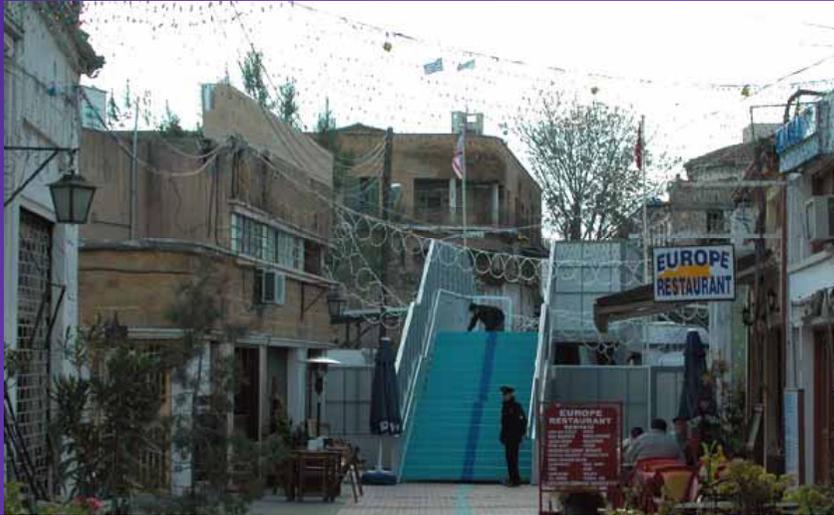
**Συγχρηματοδοτείται:** Matched Funding:  
 Πανεπιστήμιο Κρήτης, Διοίκηση Ρεθύμνου, Ηρωοπόλεως και Χανίων, κολλέγια και άλλες πόλεις, University of Crete, Municipalities of Rethymno, Heraklion, and Chania, other groups.

Το ερευνητικό πρόγραμμα "Μεσογειακές Φωνές" είναι σχεδιασμένο για να αυξηθεί ανθρωπολογικά υλικά που αναφέρονται σε πολιτισμικές ταυτότητες της Μεσογείου. Ο στόχος του είναι η ανάδειξη της πολιτισμικής κληρονομιάς και η ενίσχυση δικτύων τοπικών φορέων για τη διακείμενη τους. Η έρευνα θα γερήσει συλλογώντας σε 12 Μεσογειακές πόλεις - Αθήνα, Βελγία, Βελγία, Βιέννη, Γενεύα, Γρανάδα, Κωνσταντινούπολη, Λεσ Γκαρζόνες, Μασαχίου, Βόρεια Γερμανία, Νότιο Αφρική, Παρίσι, Ρώμη, Σαντο Domingo, Βαρκελώνη. Η Ελληνική ομάδα εστιάζει την πολυ-εθνική κληρονομιά της πόλης των Χανίων στα παλαιά και στα νεότερα, και τους φόνους με τους οποίους βίωσαν η πολιτισμική ζωή των γενεών της πόλης.

"Mediterranean Voices" is a research project aiming at the preservation and development of the Euro-Mediterranean cultural heritage. It is designed to facilitate the collection of anthropological

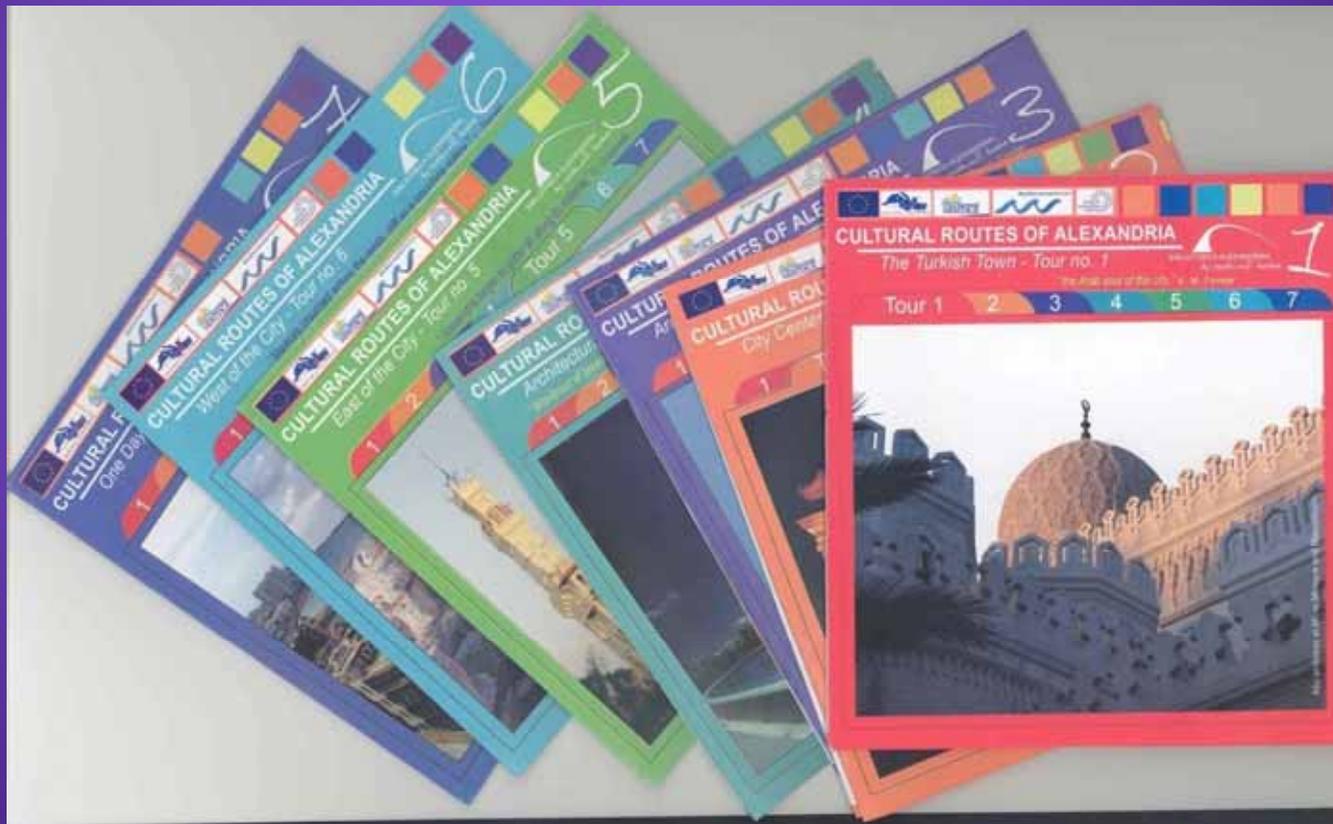
- ◆ ‘Medi-terra’ festival of Mediterranean music in Chania, Crete
- ◆ Regional ‘roving’ exhibition – *Shared Spaces in Times of Crisis*

# Other tangible outputs



- CD of sounds and music
- Intangible heritage trails in Nicosia ...

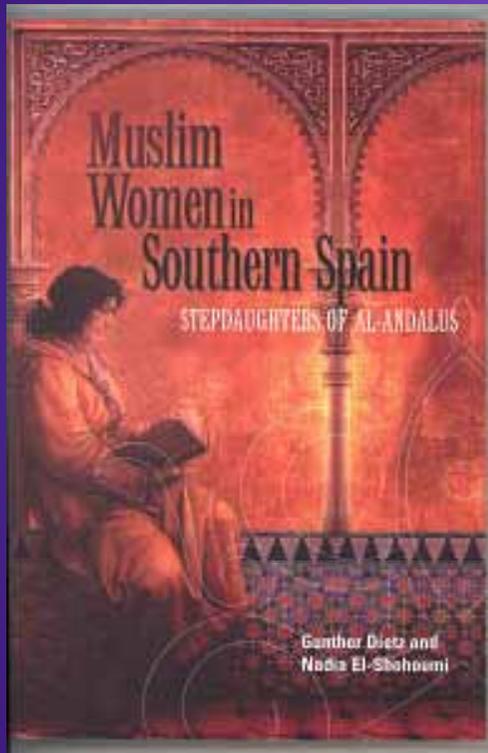
... and Alexandria



# Further media outputs



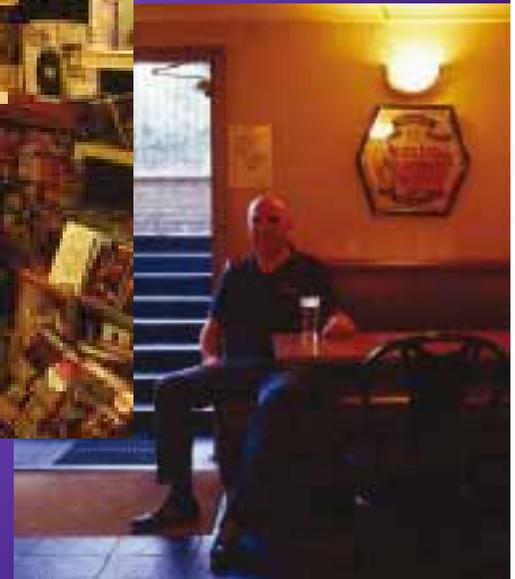
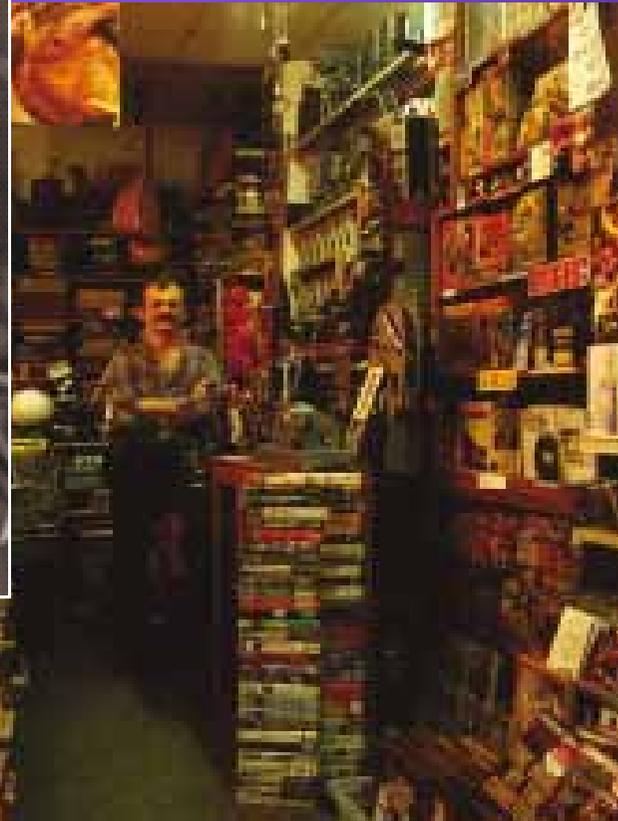
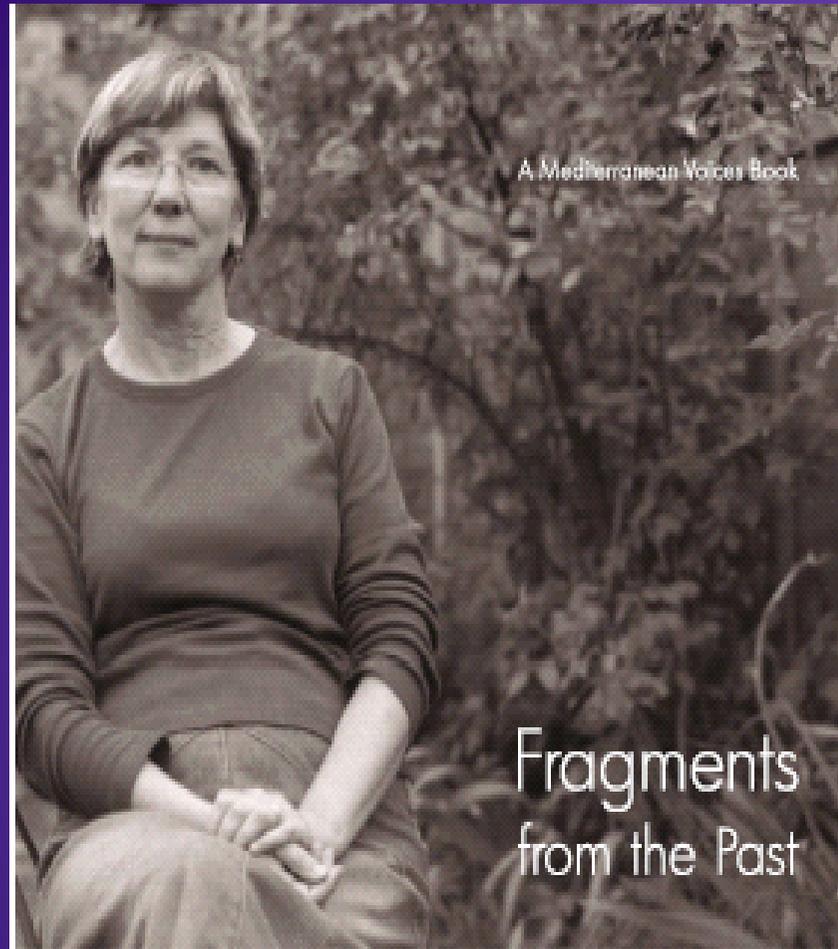
Films, documentaries and radio programmes



- Catalogues
- Books
- Brochures







# Engaging with heritage and urban regeneration policy at local level



**Patrimoni de centres i marges**

**13-18 de juny**  
**01-15 de setembre**

**Exposició**  
13-18 de juny  
01-15 de setembre  
Ciutat: Patrimoni de centres i marges

Projecte Med-Voces  
Programa Europeu Heritage II – Unió Europea  
Universitat de les Illes Balears

**Exposen:**  
L'equip de recerca Veus Mediterrànies de la UIB amb Xico Borran, Xico Fuentes, Pepa Llausa i Cèlia Rios

**Seminari**  
15, 16 i 17 juny  
Tangibles i intangibles del patrimoni

**15 de juny**  
Presentació  
Equip Veus Mediterrànies de la UIB

16:00 Taula rodona: "De patrimoni habitat"  
Alvaro Sotil (arquitecte i investigador de la Realitat Urbana), Jordi Ribera (arquitecte), Ramon Sánchez Cuatrecasas (arquitecte i investigador de l'arquitectura de l'edifici), Miquel Domènech (arquitecte i investigador de l'arquitectura de l'edifici), Feli Marcús (investigador de l'arquitectura de l'edifici de l'edifici), Mònica Pèp Rios (arquitecta)

**16 de juny**  
18:00 El patrimoni cultural i el partenariat euro-mediterrà: un pont sobre la mar o enfortint el mercat?  
Rafael Bianchi (arquitecte i investigador de l'arquitectura de l'edifici)

19:00 Patrimoni multicultural a l'Albayzin i el Sacromonte, Granada, Javier Roldán (arquitecte i investigador de l'arquitectura de l'edifici)

**17 de juny**  
18:00 La memòria Margot de Las Palmas de Gran Canaria  
Margaret Hart (arquitecta i investigadora de l'arquitectura de l'edifici)

19:00 Belugue-cruïlla: Belugue entre centralitat històrica i "indignitat simbòlica"  
Abdelmajid Arrif (arquitecte i investigador de l'arquitectura de l'edifici)

**Lloc:** CENTRE SOCIAL FLASSADERS  
Carrer de la Ferreria, 5, 07002 Palma  
Horari: dilluns a divendres 9:00-14:00 i dissabtes 9:00-14:00

**Organitzadors i patrocinadors:**  
ARCA, Universitat de les Illes Balears, Med-Voces, Universitat de les Illes Balears, EuropeAid, Patrimoni Europeu, Universitat de les Illes Balears, Centre Social Flassaders

**Contactes:**

- ARCA - MEDVOICES (c/ Pau, 5 07012 Ciutat de Mallorca)
- Tfns. Cont. 971 719 531 971 172 058
- Nº FAX. 971 728 639

e-mail: arcamallorca@telefon.es

**Cicle:**

**"Ciutats volgudes, Ciutat viscuda"**

**Organitzadors i patrocinadors:**

ARCA, Universitat de les Illes Balears, Med-Voces, Universitat de les Illes Balears

**Taula Rodona - Col·loqui**  
**La Reforma Urbana Integral. Del Projecte a la Realitat.**

**27 de gener de 2004**

**Ciutat viscuda**

que no corresponen pròpiament a la seva jurisdicció disciplinaria.

**Col·loqui**  
**Integral: del Projecte a la Realitat**

Jordi Ribera (arquitecte), Joan Lladó (arquitecte), Carlos García - José María (arquitecte)

**Pau, 5 Palma**  
gener de 2004 a les 20:30 h.

que pretén indagar, a partir de casos reals, sobre els processos de regeneració urbana, fonamentalment a través de la participació dels ciutadans, sobre el paper i el pla al carrer; sobre els problemes i dificultats que els ciutadans solen trobar-se en el desenvolupament i l'avaluació de la regeneració i l'avaluació de la regeneració amb aspectes

**Ciutats volgudes, Ciutat viscuda**  
Aquest cicle d'activitats pretén implicar la ciutadania en un debat sobre la pròpia ciutat, en tant que material de l'experiència com l'objecte de discursos i projectes.

Així, la ciutat canvia i es construeix en un procés plural del que no es troben exemples dinàmiques de poder i conflictes, bé entre ciutadans, bé entre la ciutat i els ciutadans. Una de les formes que solen prendre aquestes contradiccions queda expressada amb la distinció entre valor social i valor econòmic.

En aquest sentit, l'Associació per a la Reabilitació dels Centres Antics (ARCA) i l'Equip de recerca Med-Voces (UIB) concep aquest cicle amb la voluntat de generar valor social, de crear ciutat en propiciar el debat, la proposta i la participació ciutadana en relació als afers patrimonials i urbanístics. Fer de les ciutats volgudes (projectades, imaginades, desitjades) la ciutat viscuda és l'horitzó del cicle: una vivència inclouïblement diversa atesa la pluralitat de les seves grans i l'evolució en l'espai social.

# Promoting local awareness & participation

Involving local media ...



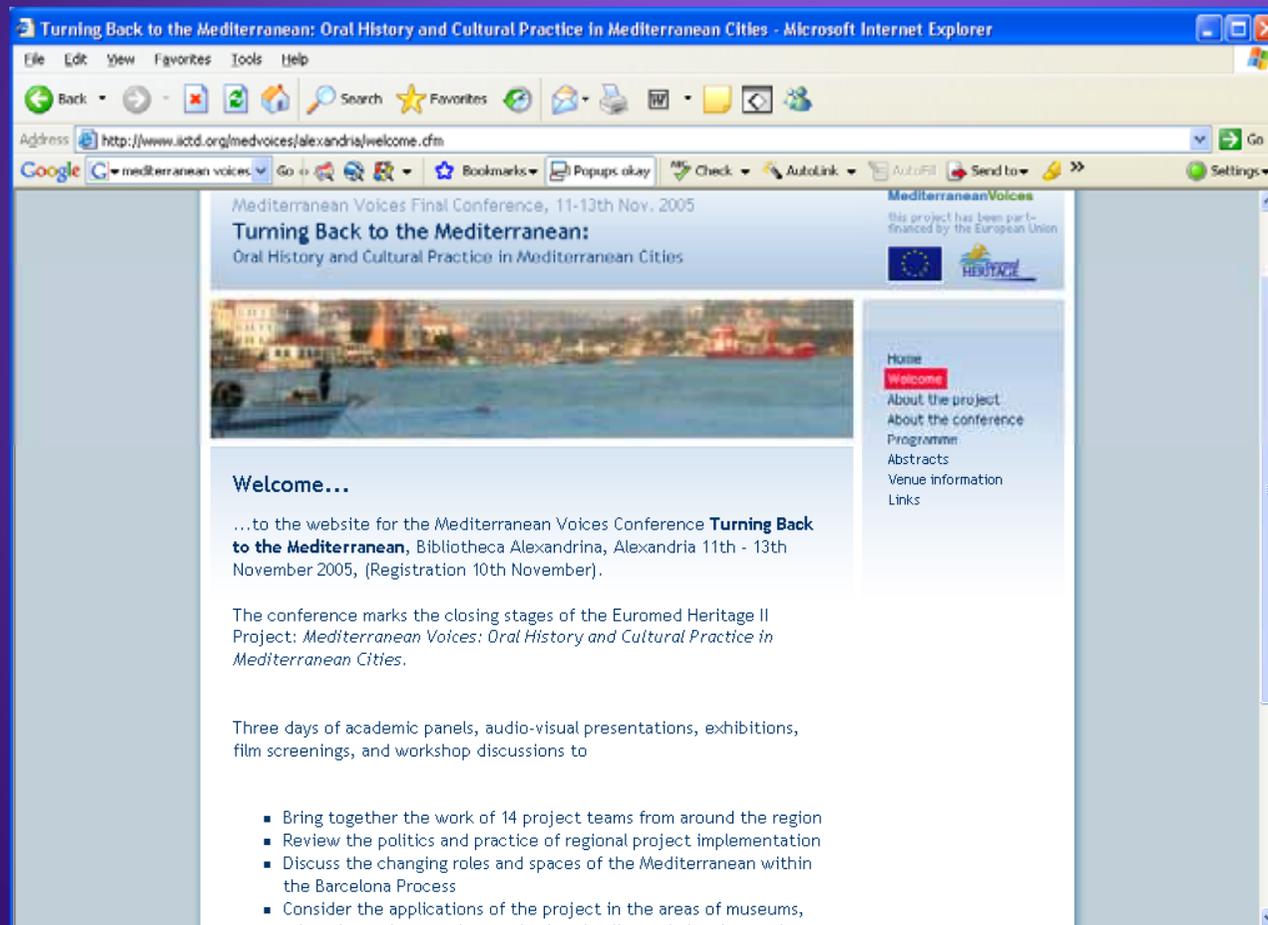
... schools, pensioners groups etc.

# Applications in sustainable tourism development

- A different approach to 'heritage'
- Encouraging visitation away from tourist 'honey pots'
- Extending length of stay in village and 'secondary' destinations



# 'Turning Back to the Mediterranean' Alexandria 2005



Over 100 participants, including researchers, film makers, teachers, community activists, arts and heritage curators

# Sustainability

- ◆ Creation of 'Mediterranean Voices Association' to continue developing work of consortium
- ◆ Expanding collaborative links to extend Med-Voices applications
- ◆ Continuing analysis and publication of material
- ◆ Developing source material for teaching and research in partnership institutions and beyond